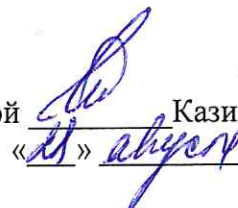


ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ИНКЛЮЗИВНОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

Зав. кафедрой



«Утверждаю»

Казиахмедова С.Х.

2020 г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА

наименование дисциплины

45.05.01 Перевод и переводоведение

шифр и наименование специальности

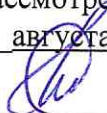
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

наименование специализации

Москва 2020

Составитель: к.ф.н., доцент, доцент кафедры романо-германских языков Джабраилова В.С.

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании кафедры романо-германских языков, протокол № 1 от «28» августа 2020 г.

Заведующий кафедрой 

Содержание

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Паспорт фонда оценочных средств..... | 4 |
| 2. Перечень оценочных средств..... | 5 |
| 3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций | 6 |
| 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций..... | 8 |
| 5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации..... | 9 |

1. Паспорт фонда оценочных средств

по дисциплине «История литературы стран изучаемого языка (первый иностранный язык)»

Таблица 1.

| № п/п | Контролируемые разделы (темы), дисциплины | Коды компетенций | Оценочные средства - наименование | |
|-------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| | | | текущий контроль | Промежуточная аттестация |
| 1. | Раздел 1. Литература Англии в древние века | ОК-7, ОПК-4, ПК-8 | Индивидуальный опрос | Индивидуальное собеседование |
| 2. | Раздел 2. Литература в средние века. | ОК-7, ОПК-4, ПК-8 | Индивидуальный опрос | Индивидуальное собеседование |
| 3 | Раздел 3. Литература 19 - 20 веков. | ОК-7, ОПК-4, ПК-8 | Индивидуальный опрос | Индивидуальное собеседование |

Перечень компетенций:

| Код компетенции | Наименование результата обучения |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОК - 7 | Способностью к самоорганизации и самообразованию |
| ОПК-4 | Способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах |
| ПК-8 | Способностью применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях |

2.Перечень оценочных средств

Таблица 3.

| № | Наименование оценочного средства | Характеристика оценочного средства | Представление оценочного средства в ФОС |
|----|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. | Индивидуальный опрос | Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела дисциплины, организованное как учебное занятие в виде индивидуального собеседования преподавателя с обучающимися. | Вопросы по темам/разделам дисциплины |
| 8 | Эссе | Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме. | Темы эссе |

3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций

Таблица 4.

| Код компетенции | Уровень освоения компетенции | Показатели достижения компетенции | Критерии оценивания результатов обучения |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | Знает | |
| ОК - 7 , ОПК-4, ПК-8 | Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно» | Географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. | Не знает, либо не имеет четкого представления о дисциплине, о художественной литературе Британии, о географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, об основных литературоведческих понятиях и терминах, о методике ориентированного поиска информации по художественной литературе Британии в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. |
| | Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно» | Географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. | Знает основные категории и постулаты дисциплины, основные литературоведческие понятия и термины, однако не ориентируется в их специфике; имеет общее представление о географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, о методике ориентированного поиска информации по художественной литературе Британии в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. |
| | Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо» | Географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. | Понимает специфику категорий и постулатов дисциплины, основные литературоведческие термины и понятия, однако не полностью в них ориентируется, имеет общее представление о художественной литературе Британии, о географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, о методике ориентированного поиска информации по художественной литературе Британии в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. |
| | Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично» | Географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, методику | Выделяет характерный авторский подход литературных критиков к описанию художественной литературы Британии, понимает специфику категорий и постулатов дисциплины, |

| | | |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. | однако не полностью в них ориентируется, имеет общее представление о географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, о методике ориентированного поиска информации по художественной литературе Британии в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. |
| | Умеет | |
| Базовый уровень | Применять методику ориентированного поиска информации по художественной литературе Британии в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. | В слабой степени владеет методикой ориентированного поиска информации по художественной литературе Британии в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. |
| Средний уровень | Применять методику ориентированного поиска информации по художественной литературе Британии в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. | В основном владеет методикой ориентированного поиска информации по художественной литературе Британии в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. |
| Высокий уровень | Применять методику ориентированного поиска информации по художественной литературе Британии в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. | В совершенстве умеет применять методику ориентированного поиска информации по художественной литературе Британии в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. |
| | Владеет | |
| Базовый уровень | Основными литературоведческими понятиями и терминами, информацией о художественной литературе Британии 16-20 вв. | Не владеет основными литературоведческими понятиями и терминами, информацией о художественной литературе Британии 16-20 вв. |
| Средний уровень | Основными литературоведческими понятиями и терминами, информацией о художественной литературе США и Британии 16-20 вв. | В основном владеет большинством литературоведческих понятий и терминов, информацией о художественной литературе США и Британии 16-20 вв. |
| Высокий уровень | Основными литературоведческими понятиями и терминами, информацией о художественной литературе США и Британии 16-20 вв. | Полностью владеет основными литературоведческими понятиями и терминами, информацией о художественной литературе США и Британии 16-20 вв. |

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения

Критерии оценки ответа на вопросы индивидуального опроса

| | Минимальный ответ | Изложенный, раскрытый ответ | Законченный, полный ответ | Образцовый, примерный ответ |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Раскрытие проблемы | Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы. | Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы. | Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы | Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы. |
| Представление | Предоставляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины. | Представляемая информация не систематизирована, последовательна и/или не последовательна. Использовано 1-2 профессиональных термина. | Представляемая информация не систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 2 профессиональных терминов. | Представляемая информация не систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов. |
| Оформл ение | Допущены 3-4 ошибки в представляемой информации | Допущены 3-4 ошибки в представляемой информации | Допущено не более 2 ошибок в представляемой информации | Отсутствуют ошибки в представляемой информации |
| Ответы | Нет ответов на вопросы | Только ответы на элементарные вопросы | Ответы на вопросы полные и/или частично полные | Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений |
| Оценка | 50-60 баллов | 61-75 баллов | 76-90 баллов | 91-100 баллов |

Критерии оценки (в баллах):

«отлично» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 91-100 %

«хорошо» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 76-90 %

«удовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 61-75 %

«неудовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 50-60 % и меньше

5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

Темы для эссе (рефератов, докладов сообщений)

по дисциплине **История литературы стран изучаемого языка**

(наименование дисциплины)

1. Г. Филдинг. Новые виды романа - «роман большой дороги» и социально-бытовой роман.
2. Юмор и сатира в творчестве Ч. Диккенса.
3. Сочетание широты социального взгляда с глубиной психологического анализа. Д. Голсуорси «Сага о Форсайтах».
4. «Магистральный сюжет» трагедий Шекспира.
5. Романтический Восток в поэзии Байрона.
6. У.М. Теккерей - сопоставление с Диккенсом: «объективный реализм».
7. Творческий путь Теккерей.
8. Культурологический портрет Англии в период короля Джеймса 1-го.
9. Творчество и типы Томаса Харди
10. Поэзия Перси Биши Шелли

Критерии оценки (в баллах):

«отлично» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 91-100 %

«хорошо» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 76-90 %

«удовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 61-75 %

«неудовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 50-60 % и меньше

Вопросы для индивидуального собеседования

по дисциплине **Художественная литература стран изучаемого языка (первый иностранный язык)**

(наименование дисциплины)

Кафедра романо-германских языков

(наименование кафедры)

Раздел 1: Литература Англии в древние века

1. Художественная литература как отражение культуры.
2. Особенности английской и американской литературы.
3. Древняя английская литература.
4. Эпическая поэма «Беовульф».
5. Художественные особенности языка эпоса.
6. Шотландские и английские народные баллады.

Раздел 2: Литература в средние века.

1. Цикл баллад о Робин Гуде.
2. Средневековый рыцарский роман: происхождение и развитие.
3. Основные сюжеты рыцарских романов
4. Книга Т. Мэлори «Смерть Артура» и ее место в истории рыцарского романа.
5. Развитие английского сонета от Т. Уайета до У. Шекспира.
6. Сонеты и пьесы, приписываемые У. Шекспиру.

Раздел 3. Литература 19 - 20 веков.

1. Творчество Джорджа Байрона.
2. Творчество Перси Буши Шелли.
3. Викторианский роман в Англии.
4. Ведущие авторы Британии 20 века.
5. «Психологическая школа и творчество В. Вулф.
6. Творчество Д. Джойса. Роман «Улисс».
7. Мировоззрение и творчество Д.Г. Лоуренса. Роман «Любовник леди Чаттерлей».
8. Поэтическая система Т.С. Элиота.
9. Современная английская литература.

Критерии оценки (в баллах):

«отлично» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 91-100 %

«хорошо» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 76-90 %

«удовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 61-75 %

«неудовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 50-60 % и меньше.

Вопросы к зачету

по дисциплине **История литературы стран изучаемого языка**

(наименование дисциплины)

Кафедра романо-германских языков
(наименование кафедры)

1. Творчество английских поэтов и писателей в эпоху короля Джеймса
2. Творчество Вильяма Шекспира
3. Творчество Джеффри Чосера
4. Творчество Томаса Харди
5. Творчество Чарльза Диккенса
6. Творчество Перси Биши Шелли
7. Творчество Агаты Кристи
8. Литература Англии в контексте национальной истории и менталитета.
9. Героический эпос в литературе раннего средневековья. Поэма «Беовульф».
10. Роман Т. Мэлори «Смерть Артура» и его место в английской литературе.
11. «Кентерберийские рассказы» Дж. Чосера.
12. Жанровое многообразие «Кентерберийских рассказов» Дж. Чосера.
13. Гуманистическое мировоззрение и литература эпохи Возрождения. Особенности литературы английского Возрождения.
14. Основные этапы творчества В. Шекспира.
15. «Магистральный сюжет» комедий Шекспира. Источник комического.
16. Шекспир-комедиограф (на примере одной комедии).
17. Исторические хроники В. Шекспира.
18. «Ромео и Джульетта» – первая трагедия В. Шекспира.
19. «Магистральный сюжет» трагедий Шекспира.
20. Трагедия В. Шекспира «Гамлет».
21. Интерпретации «Гамлета» в XVIII–XXI веках.
22. Трагедия В. Шекспира «Король Лир».
23. Анализ трагедии В. Шекспира (по выбору).
24. Композиционный прием параллелизма и его функции в драмах Шекспира.
25. Композиционный прием «театра в театре» («сцены на сцене») и его функции в драмах Шекспира.
26. Трагическое и комическое в трагедиях В. Шекспира.
27. Образ шута в драматургии В. Шекспира.

28. Язык драм В. Шекспира.
29. Сонеты Шекспира и их связь с трагедиями.
30. «Шекспир, и несть ему конца».
31. «Потерянный рай» Дж. Мильтона – эпос пуританской революции.
32. Английский просветительский роман.
33. Великая «робинзонада»: «Робинзон Крузо» Д. Дефо.
34. Сатирический роман Дж. Свифта «Путешествия Гулливера».
35. Новаторство романа Г. Филдинга «История Тома Джонса, найденныша».
36. Образы двух братьев в романе Г. Филдинга «История Тома Джонса, найденныша».
37. «История Тома Джонса, найденныша» Г. Филдинга и комедия Р. Шеридана «Школа злословия».
38. «Сентиментальное путешествие» Л. Стерна как произведение английского сентиментализма. Влияние Стерна на литературу XVIII–XX веков.
39. Поэзия Р. Бернса и ее связь с фольклорной традицией.
40. Первый этап английского романтизма.
41. Новаторство лиро-эпической поэмы Дж. Г. Н. Байрона «Паломничество Чайльд Гарольда».
42. В. Скотт – создатель жанра исторического романа (на примере романа «Айвенго»).
43. Роман Дж. Остин «Гордость и предубеждение». Место Дж. Остин в истории английской литературы.
44. Художественный мир Ч. Диккенса (на примере одного романа по выбору).
45. «Ярмарка тщеславия» У. Теккерея как «роман карьеры».
46. «Женский роман» в английской литературе 40–60-х годов XIX века (на примере романа Ш. Бронте «Джейн Эйр»).
47. Роман Г. Бичер-Стоу «Хижина дяди Тома» как произведение аболиционистской литературы.
48. Г. Филдинг. Новые виды романа - «роман большой дороги» и социально-бытовой роман.
49. Юмор и сатира в творчестве Ч. Диккенса.
50. Сочетание широты социального взгляда с глубиной психологического анализа. Д. Голсуорси «Сага о Форсайтах».
51. «Магистральный сюжет» трагедий Шекспира.
52. Романтический Восток в поэзии Байрона.
53. У. М. Теккерей - сопоставление с Диккенсом: «объективный реализм». Творческий путь Теккерея.
54. Романтизм в поэзии Перси Биши Шелли и Лорда Байрона
55. Писатели Англии 20 века.
56. Современные писатели Англии.

Контролируемые компетенции: ОК - 7 , ОПК-4, ПК-8

Оценка осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

Составитель: д.и.н., проф., профессор кафедры романо-германских языков Репко С.И.
(подпись)

«__» _____ 20__ г.

Утверждено на заседании кафедры романо-германских языков от «__» _____ 20__ г.
Протокол № ____

Зав. кафедры романо-германских языков

С. Казиахмедова